

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA**

Band (Jahr): **62 (1991)**

Heft 6

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

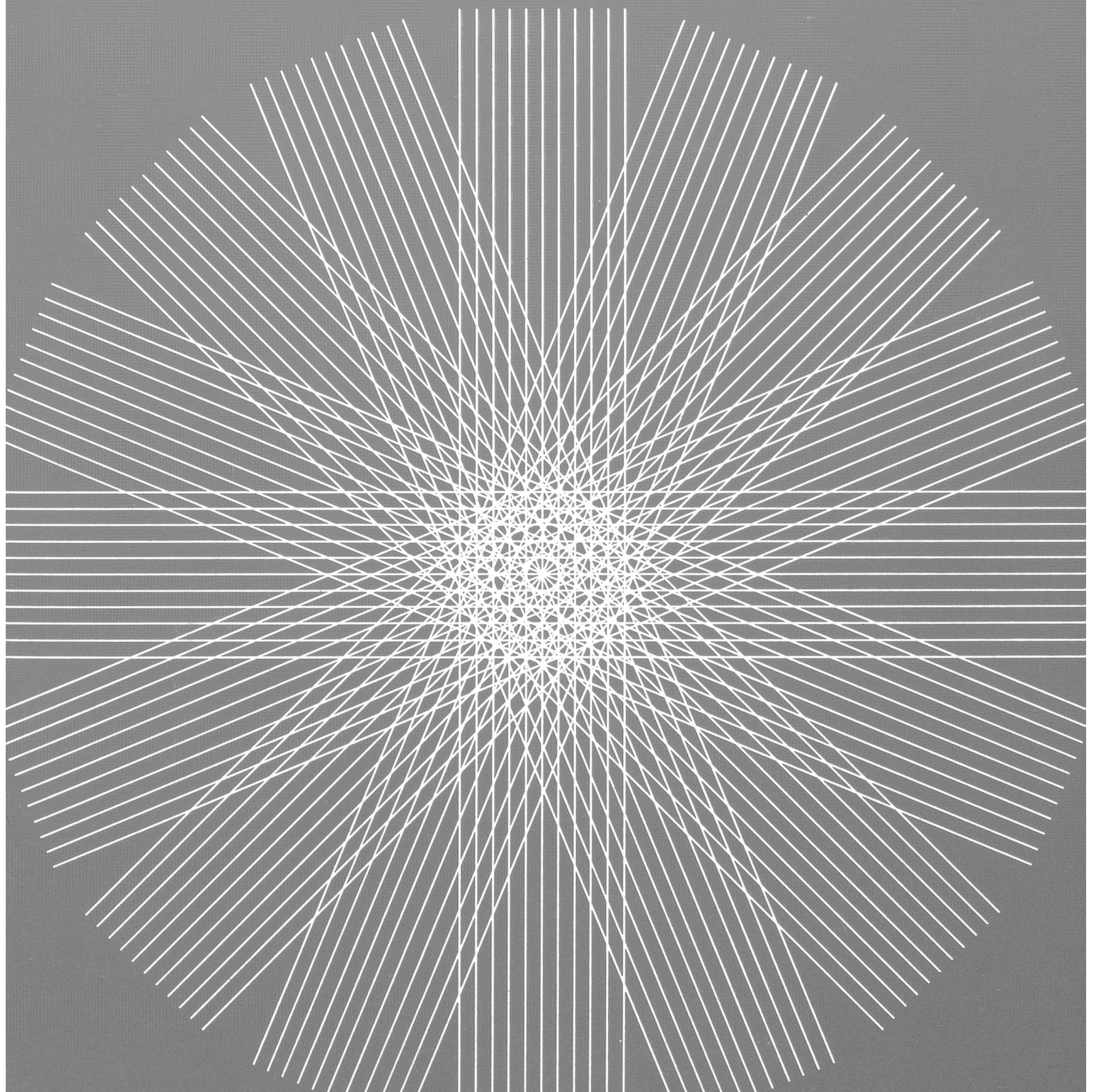
6

1845  
Juni 1991 62. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen

## Fachblatt VSA

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



**Durch Elektro-Hebesystem noch bequemer und praktischer. Dies zeichnet den Standard-Patienten-Lifter zusätzlich aus: patientengerecht, pflegeleicht, robust – ein unentbehrliches Hilfs-System für den täglichen Einsatz.**

**Systemdetails:**

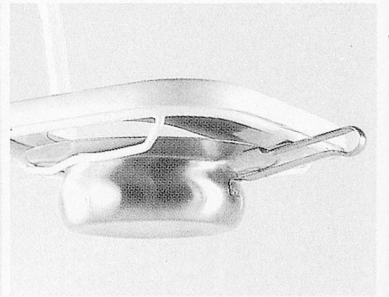
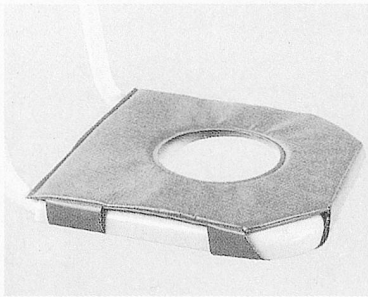
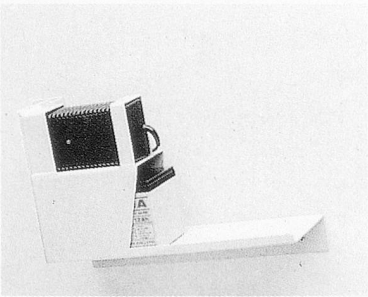
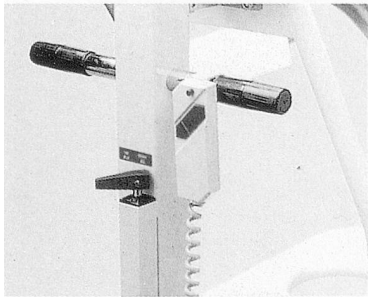
- Extrem leichte elektrische Höhenverstellung per Knopfdruck, Handtaster mit flexiblem Bedienkabel.
- Energiesparendes, in der Geschwindigkeit stufenlos regelbares Ablassen (akkuunabhängig) per Hydraulik-Ventilhebel.

● Steckdosenunabhängiger Akkubetrieb (12 V) für ca. 250 Hübe.

- Reserveanzeige im Handtaster für drei bis vier Hübe.

- Wandmontierte Ladestation, sekundenschneller Akkuwechsel.
- Höchstmass an Leichtlauf (z.B. auf Teppichböden) und Mobilität durch vier Lenkrollen,  $\varnothing$  100 mm, davon zwei mit Feststeller.

- Schlagfeste Kunststoffbeschichtung aller äusseren Stabteile.
- Stosskanten mit PVC-Ummantelung.



**Standard-Sitzlift**

Technik im Detail:

- Tragkraft max. 150 kg
- Fahrgestellabmessungen
- Ⓐ Breite: 750 mm
- Ⓑ Tiefe: 930 mm
- Ⓒ Hubsäulenhöhe: 1560 mm
- Höhenverstellung 680 mm (von ca. 250 bis ca. 930 mm).
- Sitzfläche körpergerecht, hygienisch, abnehmbare, grosse ovale Pflegeöffnung.
- Haltegriffe aus rostfreiem Edelstahl, hochklappbar und abnehmbar.
- PVC-Rückenlehne für den Einsatz an beiden Haltegriffen.
- Sicherheitsgurt, mehrfach verstellbar.

Standard-Sitzlift  
Typ-Nr. 3990.996

**Standard-Liege lift**

Technik im Detail:

- Tragkraft max. 140 kg
- Fahrgestellabmessungen
- Ⓐ Breite: 1070 mm
- Ⓑ Tiefe: 750 mm
- Ⓒ Hubsäulenhöhe: 1560 mm
- Höhenverstellung 680 mm (von ca. 210 bis ca. 890 mm).
- Bequeme, wasserfeste Polsterauflage mit mehreren Wasserablauftrinnen und -öffnungen.
- Fuss- und Rückenteil fünffach verstellbar.
- Fussstütze aus Edelstahl, rostfrei.
- Breiter Sicherheitsgurt, mehrfach verstellbar.

Standard-Liege lift  
Typ-Nr. 3991.999

**Zubehör:**

Reserve-Akku, 12 V  
Typ-Nr. 4130.000

**Sitzpolster**

Bequem, wasserfest mit grosser runder ( $\varnothing$  170 mm) Pflege- bzw. Toilettenöffnung.  
Typ-Nr. 4022.000

**Steckbecken-Halterung**

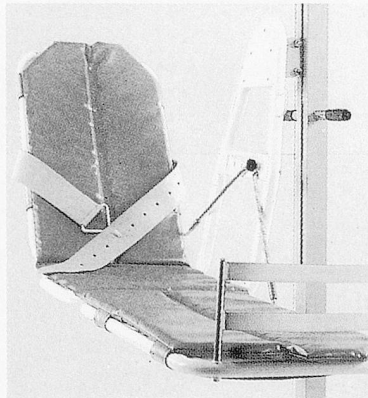
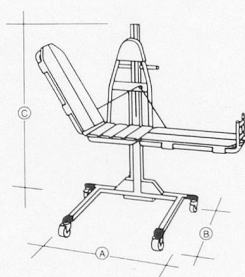
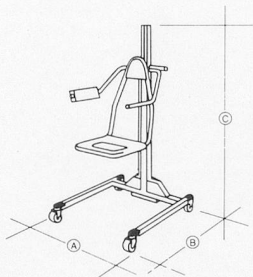
An der Unterseite des Sitzes montiert.  
Typ-Nr. 4023.100

**Steckbecken mit Deckel**  
Aus rostfreiem Edelstahl.  
Typ-Nr. 4023.000

**So einfach geht's:**

- Standard-Sitzlift/Standard-Liege lift an das Bett heranzufahren (von links oder rechts möglich), Sitz/Liege absenken, Lenkrollen feststellen.
- Patient auf die Sitz-/Liegefläche drehen.
- Sitzlift: Patient aufrichten – er hält sich am Haltegriff fest –, Rückenstütze in Position bringen.

- Liege lift: Rückenteil mit dem Patienten aufrichten und arretieren.
- Patient mit dem Gurt sichern.
- Jetzt wird der Sitz/die Liege elektrisch angehoben und der Radfeststeller gelöst. Transportieren, Umbetten, Toilettenbenutzung, Duschen, Wannenbad. Leicht für das Personal, bequem und sicher für den Patienten.

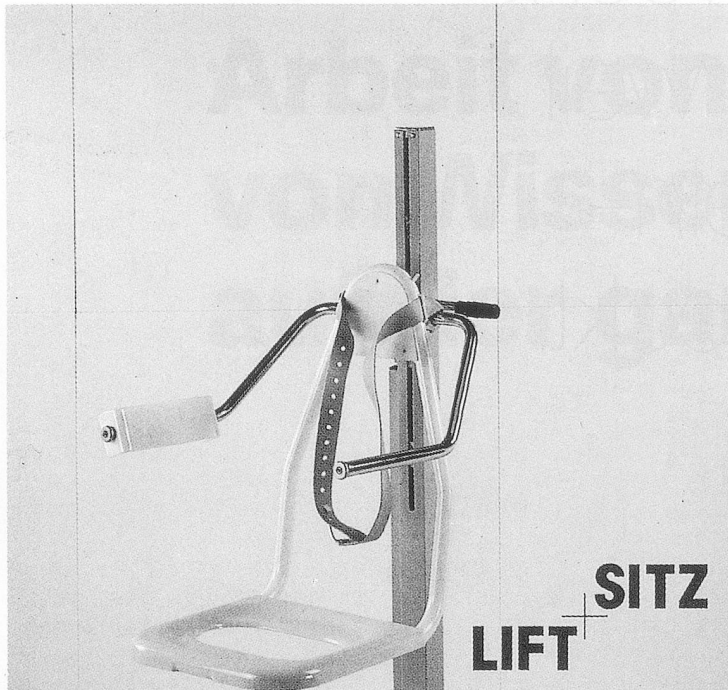


Technische Änderungen vorbehalten.

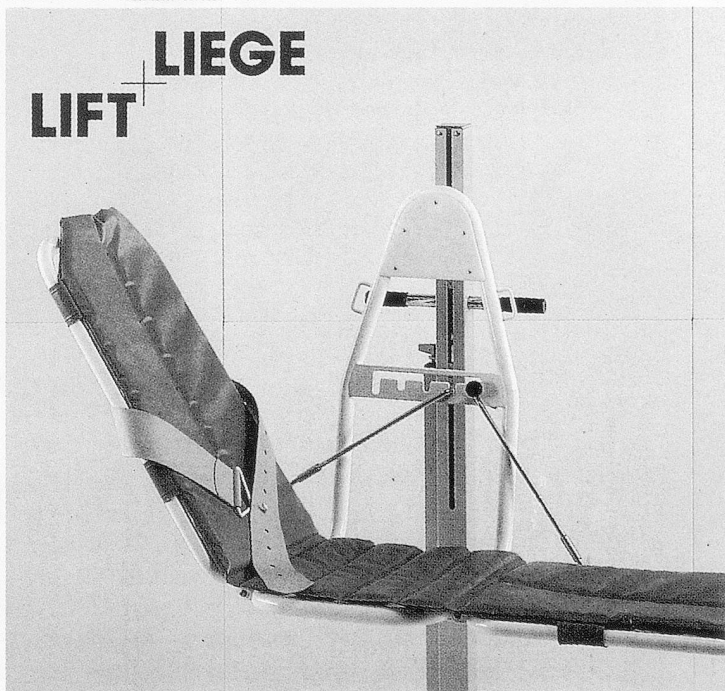
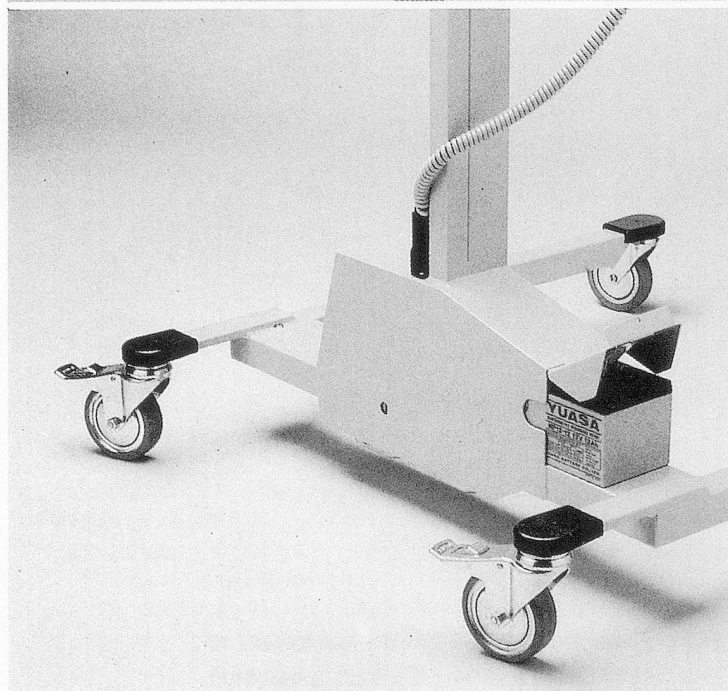
# PATIENTENLIFT



## ELEKTRISCH HEBEN, IM EINSATZ PORTABEL



Heben per  
Knopfdruck –  
leichter geht's  
nicht!



**rhess**  
CH - Dübendorf

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Tx. 825 363 · Fax 821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten

*Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations*

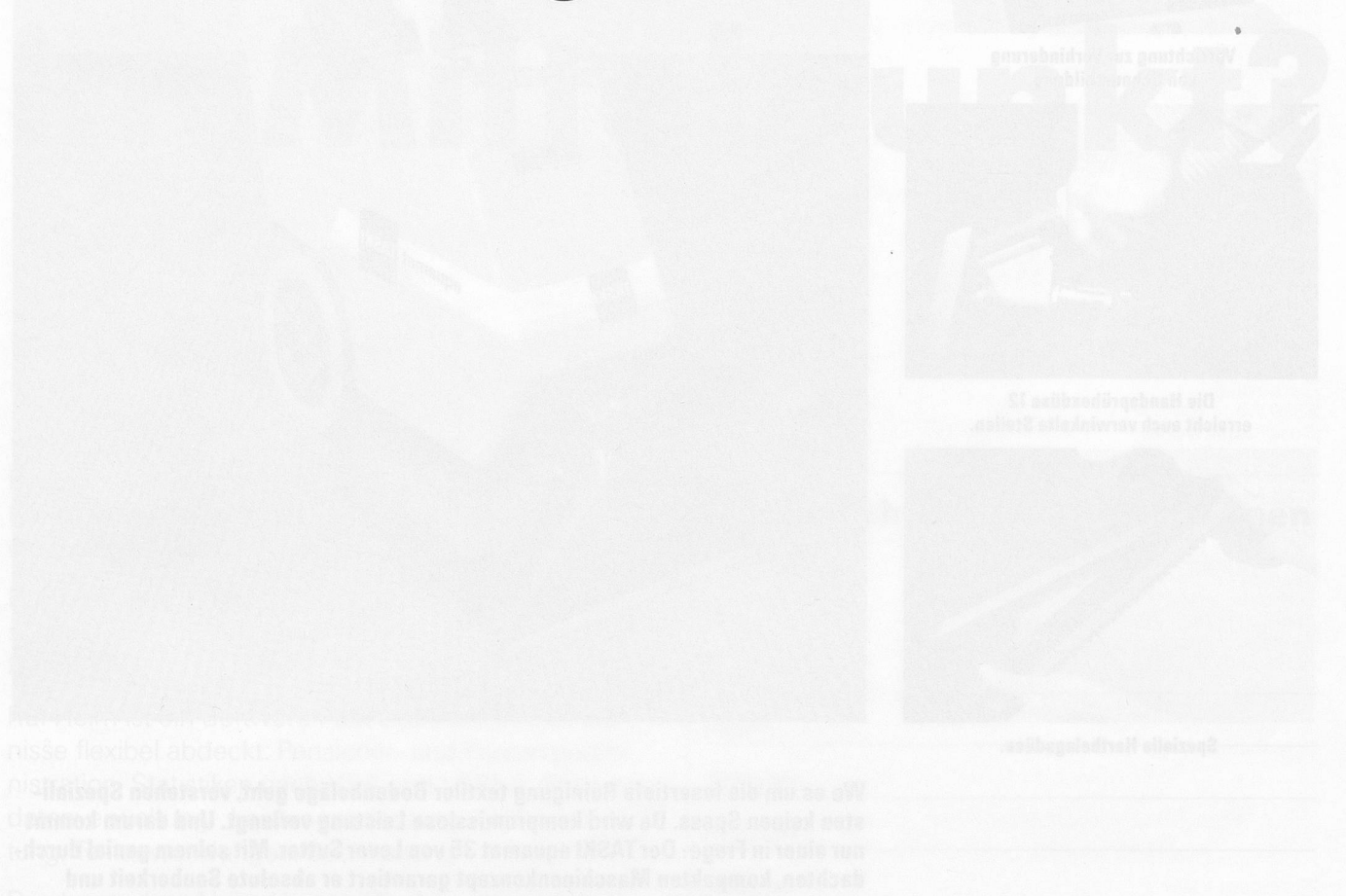
Es gibt Produkte,  
die kommen recht  
mager daher, weil  
hinter ihnen ein-  
fach nichts steckt.



**HESS**  
CH - Dübendorf

Inhaber Peter Hässli  
im Schösscher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01821 84 35 · Fax 821 84 33

# Hinter den Produkten von Henkel steckt die Arbeit von Hunderten von Wissenschaftlern auf der ganzen Welt.



In Düsseldorf verfügt Henkel über ein grosses Forschungszentrum. Und seit 1986 ebenso über eines in Santa Rosa in Kalifornien. Von der Arbeit dieser Forschungszentren profitieren alle Henkel-Produkte. So werden z.B. die Produkte in den Bereichen «Spital-» und «Objekthygiene» strengen Qualitätskontrollen unterworfen und laufend dem neusten Stand entsprechend verbessert. Auch werden neue, sparsame und effizientere Reinigungsverfahren und -geräte sowie

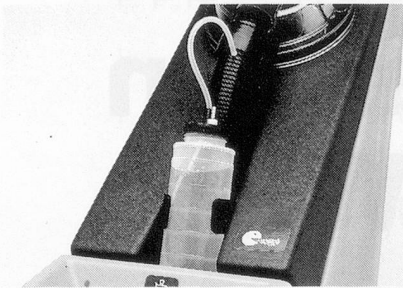
ökologisch vertretbare Produkte entwickelt. Die Henkel-Forschung sorgt dafür, dass Sie Henkel-Produkten punkto Qualität und Umweltverträglichkeit voll vertrauen können. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Henkel & Cie AG, Lerzenstrasse 20, 8953 Dietikon, Telefon 01/741 18 18.

**Henkel GV**

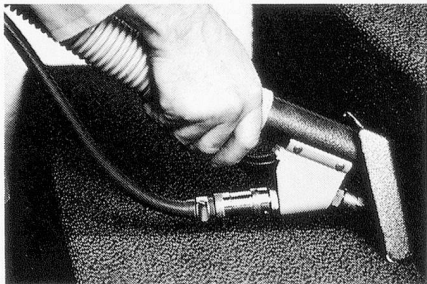


# TASKI aquamat 35: Kompakte Kraft und kluge Technik für schnelle, frische Sauberkeit.

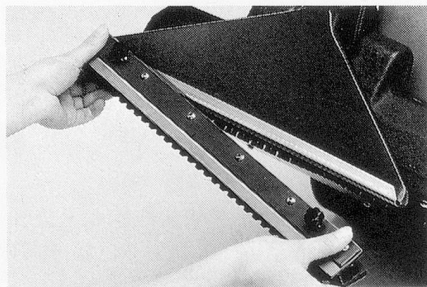
Die Hochleistungs-Sprühextraktionsmaschine für fasertiefe  
Reinigung textiler Bodenbeläge.



Vorrichtung zur Verhinderung  
von Schaumbildung.



Die Handsprühendüse 12  
erreicht auch verwinkelte Stellen.



Spezielle Hartbelagsdüse.



Wo es um die fasertiefe Reinigung textiler Bodenbeläge geht, verstehen Spezialisten keinen Spass. Da wird kompromisslose Leistung verlangt. Und darum kommt nur einer in Frage: Der TASKI aquamat 35 von Lever Sutter. Mit seinem genial durchdachten, kompakten Maschinenkonzept garantiert er absolute Sauberkeit und maximale Stundenleistung auf allen Teppichen mit verschiedenster Florhöhe und Beschaffenheit. Er ist aber auch von jedermann leicht zu bedienen, sofort einsetzbar und meistert dank einer ganzen Reihe von technischen Extras jede schwer zugängliche Stelle. Ohne Schlauchgewirr und ohne Schaumbildung, dafür mit überzeugender Sprüh-, Saug-, Einfüll- und Entleerkonstruktion – alles auf engstem Raum untergebracht. Ein echtes Luxusgerät, mit dem Sie Kosten sparen können. Ihr Lever Sutter-Berater erklärt Ihnen das gern genauer.

**TASKI**



**Lever Sutter**  
System-Hygiene

Lever Sutter AG, 9542 Münchwilen, Tel. 073 27 27 27, Telefax 073 27 22 53

Ruf Heim: Superflexible EDV-Lösung für Heime.

# Steht bei Ihnen der Mensch im Mittelpunkt?

Bestimmt! Nur nimmt Ihnen der Alltag mit seinen Routinearbeiten viel Zeit. Zeit, die Sie lieber für Ihre eigentliche Aufgabe verwenden möchten.

Ruf kann Ihre Routine-Belastung mit einer massgeschneiderten EDV-Gesamtlösung reduzieren: Ruf Heim.

Ruf Heim ist ein Software-Paket, das alle Ihre Bedürfnisse flexibel abdeckt: Pensionär- und Personaladministration, Statistiken nach VSA und VESKA, Stammdatenverwaltung, Leistungserfassung und -verwaltung, Textanwendungen, Buchhaltung.

Der besondere Heim-Vorteil: Die Lösung ist extrem anpassungsfähig und hält mit Ihren wachsenden Bedürfnissen immer Schritt. Ruf Heim basiert auf modernster Software-Technologie und garantiert damit grosse Bedienerfreundlichkeit.

Der bekannte Ruf-Service begleitet Sie kompetent von der Planung über die Schulung bis zur Wartung. Weil auch bei uns der Mensch im Mittelpunkt steht.

Mit Ruf Heim stehen nicht mehr Routine-Arbeiten im Mittelpunkt Ihres Alltags. Zum Wohl Ihrer Heimbewohner und Mitarbeiter.

**Ich möchte mehr Informationen**

Name: \_\_\_\_\_

Heim: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Ruf AG, Datensysteme, Rütistr. 13,  
CH-8952 Schlieren, Telefon 01/733 8111.

Ein Unternehmen der Zellweger-Gruppe

 **ruf**  
Datensysteme

